31982R1658

29.6.1982 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 184/1

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 1658/82,

10. juuni 1982,

millega lisatakse määrusele (EMÜ) nr 1107/70 toetuste andmise kohta raudtee-, maantee- ja siseveetranspordile kombineeritud transporti käsitlevad sätted

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 4. juuni 1970. aasta määrust (EMÜ) nr 1107/70 toetuste andmise kohta raudtee-, maantee- ja siseveetranspordile ([1]) eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([2])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([3])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([4])

ning arvestades, et:

kombineeritud transpordi erinevad süsteemid ja tehnoloogiad toovad kasu tervele ühendusele, aidates muu hulgas vähendada teatavatel maanteedel tekkivaid liiklusummikuid ja hoida kokku energiat ning võimaldades paremini ära kasutada raudtee läbilaskevõimet;

seetõttu tuleks soodustada kombineeritud transpordi arendamiseks vajalikke investeeringuid; seepärast on oluline, et liikmesriikide poolt või riigi varudest antav toetus oleks asjaomastele ettevõtjatele kättesaadav;

määruses (EMÜ) nr 1107/70 nähakse ette, et liikmesriigid võivad anda toetust ühendusele soodsamate transpordisüsteemide ja -tehnoloogiate arendamise hõlbustamiseks, kuid sätestatakse, et toetust saab anda ainult katseperioodil; kombineeritud transpordi arendamiseks tuleks ette näha ka esialgne kasutusperiood, mis on piisavalt pikk, et kõnealune transport saaks omandada paremad tingimused veoturgudel;

seepärast on vaja kohandada toetusi käsitlevaid ühenduse sätteid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 1107/70 artikli 3 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:

"(e) juhul, kui toetust antakse ajutiselt ning see on mõeldud kombineeritud transpordi arendamise hõlbustamiseks ja on seotud investeeringutega järgmistes valdkondades:

— infrastruktuur,

— ümberlaadimiseks vajalikud püsi- või teisaldatavad vahendid.

Komisjon esitab enne 1986. aasta 31. detsembrit nõukogule arenguaruande käesoleva sätte kohaldamise kohta. Nõukogu teeb komisjoni ettepaneku põhjal ning kõnealust aruannet ja käesolevas määruses sätestatud süsteemi ajutist laadi silmas pidades otsuse edaspidi kohaldatava süsteemi kohta ning vajaduse korral korra kohta, mis võetakse vastu selle süsteemi lõpetamiseks."

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Määrust kohaldatakse alates 1. juulist 1982.

([1]) EÜT L 130, 15.6.1970, lk 1.
([2]) EÜT C 351, 31.12.1980, lk 40.
([3]) EÜT C 260, 12.10.1981, lk 123.
([4]) EÜT C 310, 30.11.1981, lk 18.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 10. juuni 1982

Nõukogu nimel
eesistuja
H. de CROO